



Ioan Dobrinescu

Roumanie, Bucharest

A perpetual farewell - Mi mindig bucsuzunk - Un veșnic bun rămas - for voice and string orchestra Bacs, Ludovic

A propos de l'artiste

Ioan Dobrinescu was born in 1960 and studied the violin at the George Enescu Music High school and then composition at the University of Music in Bucharest, which he graduated in 1986 as head of his class. Among the masters that have marked his artistic path are the late composers and professors Aurel Stroe, Tiberiu Olah, Stefan Niculescu, Alexandru Pascanu, Dan Constantinescu, Anatol Vieru and Constantin Bugeanu.

After a short career in teaching, Ioan Dobrinescu becomes an editor for Actualitatea Muzicala, the magazine of the Romanian Composers and Musicologist Union. From 1991 onward he became editor and later artistic counselor for the Romanian Broadcasting Corporation. He is currently the head of the Evaluation Committee for Musical Recordings.

In tandem with his numerous programs and music shows of all genres, Ioan Dobrinescu has also written as a music critic, presented numerous concerts and written con... (la suite en ligne)

Sociétaire : UCMR-ADA - Code IPI artiste : 00 262 54 16 76

Page artiste : https://www.free-scores.com/partitions_gratuites_jeandob.htm

A propos de la pièce



Titre : A perpetual farewell - Mi mindig bucsuzunk - Un veșnic bun rămas - for voice and string orchestra

Compositeur : Bacs, Ludovic

Arrangeur : Dobrinescu, Ioan

Droit d'auteur : Public domain

Editeur : Dobrinescu, Ioan

Instrumentation : Voix et Orchestre

Style : Contemporain

Ioan Dobrinescu sur [free-scores.com](https://www.free-scores.com)

LICENCE

Cette partition nécessite une autorisation :

- pour les représentations publiques
- pour l'utilisation par les professeurs

S'acquies de cette licence sur :

<https://www.free-scores.com/licence?p=ayaf0R7627>



- écouter l'audio
- partager votre interprétation
- commenter la partition
- s'acquies de la licence
- contacter l'artiste

Interdiction de diffusion sur d'autres sites Web.

Mi mindig bucsuzunk

Remenik Sandor

Bacs Ludovic
(versiunea pentru orchestră
Ioan Dobrinescu)

Moderato ♩ = 60 ♩ = 62 accel.

Voice

Violin I

Violin II

Viola

Violoncello

Contrabass

7 rit. **A** ♩ = 60 ♩ = 62

Voice

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

13 $\text{♩} = 66$ poco rit. $\text{♩} = 72$

Voice

Vln. I $\text{♩} = 66$ *mf* *tutti* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp*

Vln. II *tutti* *p* *pp* *mf* *pp* *mf* *pp* *mf*

Vla. *pp*

Vc. *pp*

Cb. *pp*

18 $\text{♩} = 66$ poco rit. $\text{♩} = 66$ poco accel.

Voice

Vln. I $\text{♩} = 66$ *pp* *pizz.* *pp* *pizz.*

Vln. II *pp* *pizz.* *pp* *pizz.*

Vla. *p* *mp* *p* *mp* *p* *mp* *pp* *pizz.*

Vc. *mp* *p* *mp* *pp* *pizz.*

Cb. *pp*

22 - $\text{♩} = 72$ rit. $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$

Voice

Vln. I *arco* $\text{♩} = 72$ *sf* rit. $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$ *ff* *fp* *fp*

Vln. II *arco* $\text{♩} = 72$ *sf* rit. $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$ *ff* *fp* *fp*

Vla. *arco* $\text{♩} = 72$ *sf* rit. $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$ *ff* *fp* *espressivo*

Vc. *sf* $\text{♩} = 72$ $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$ *ff* *fp* *fp*

Cb. *sf* $\text{♩} = 72$ $\text{♩} = 64$ $\text{♩} = 60$ *ff* *fp* *fp*

30 rit. **B** $\text{♩} = 64$ *mp*

Voice *mp*
Mi min - dig bú csú zunk Mi
Un veş - nic ră - mas bun. İmi

Vln. I *fp* **B** $\text{♩} = 64$ *pp sul tasto*

Vln. II *fp* **B** $\text{♩} = 64$ *pp sul tasto*

Vla. *fp* **B** $\text{♩} = 64$ *pp sul tasto*

Vc. *fp* **B** $\text{♩} = 64$ *pp*

Cb. *p* **B** $\text{♩} = 64$ *pp*

38 $\text{♩} = 68$
mf

Voice
 min dig bù csu zunk Az èj töl reg gel A
 iau ră - mas bun. De la zori și de la noap - te De la

Vln. I $\text{♩} = 68$ *spicatto*
pp *p*
ord. *detaché*

Vln. II *spicatto*
pp *p*
ord. *detaché*

Vla. *pp*
ord.

Vc. *pp*

Cb. *ppp*

43 $\text{♩} = 72$ *poco rit.* $\text{♩} = 68$ $\text{♩} = 72$
f

Voice
 nap al tol es - te A szi nek tol ha szü rke por be - lep - te A csönd töl Mi eor
 noap-te la zori de zi, De la cu - lo - ri - le - vii, pâ - nă nu yâr - li De la tă -

Vln. I $\text{♩} = 72$ *poco rit.* $\text{♩} = 68$ $\text{♩} = 72$
mf

Vln. II *mf*

Vla. *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

50 *cresc.* *mp* *diminuendo al niente*

hang za var ta fel A hang - tól Mi cor csön be hal kul el.
 ce rea- spar tä deştraş - niu - - iet - la - niş - tea ca re moa - re

cresc. *rit.* *1 solo*

Vln. I *f* *sub p* *ppp* *1 solo* *8va--*

Vln. II *f* *sub p* *ppp* *1 solo* *8va--*

Vla. *f* *sub p* *ppp* *1 solo* *8va--*

Vc. *f* *p* *ppp* *1 solo*

Cb. *f* *p* *ppp*

59 *Poco meno mosso* ♩ = 60 **C** *p*

Min - den szó - tól a mit ki mond a szánk,
 De la cu - vânt, De cum l'am ros - tit

Poco meno mosso ♩ = 60 **C** *tutti* *sul tasto* *pp*

Vln. I *pp* *tutti* *sul tasto*

Vln. II *pp* *tutti* *sul tasto*

Vla. *pp* *tutti* *sul tasto*

Vc. *pp* *sul tasto*

Cb. *ppp*

69

Voice

Min-den mo soly töl_ mely su gár zott rank, Min-den seb töl mely fájt és é - ge tett, Min ³den kép töl
 De la zâm-be - tul_ ca-re ne'a în - cãl -zit De la ra-na ce'a ars pre lung și a-pã -sat De la i ma gini

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

80

Voice

— mely bekénk mé lye dett, Az ál ma ienk töl_ mik nem tel -ye sül - - - tek, A
 ce'o ur -mã în su fletau lã -sat De la vi - su - ri - le_ noas -tre ne'mtãl ni - - - De la

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

D *cresc.* *f* rit. $\text{♩} = 66$

D *cresc.* *mf* *mp* rit. $\text{♩} = 66$

p *mf* *mp*

90 *f* *p rit.* *mp* ♩ = 66

Voice
 láng ja ink töl mik las san ki-hül-tek, A tti - nö táj - töl mit vo-nat - rol lat - tunk
 flă-cări ne - bu - ne în vânt ri - si - pi - te de lá ma - gini ză ri - te din tren la pusa

Vln. I *rit.* ♩ = 66 *p sul pont.*

Vln. II *p sul pont. 1 solo*

Vla. *1 solo p sul pont.*

Vc. *p*

Cb. *p*

99 *p longa* ♩ = 66

Voice
 A ke mény rög töl min meg állt a lá bunk.
 De la pă măn - tul vechi un-de via-ța ne'am dus.

Vln. I *tutti ord. longa p longa mp*

Vln. II *tutti ord. p longa p*

Vla. *ord. tutti p longa p*

Vc. *ord. tutti p longa p*

Cb. *pp p*

113 **poco accel.** **rit.**

Voice

Vln. I **poco accel.** **rit.**

Vln. II **p** **p** **f**

Vla. **p** **f**

Vc. **p** **f**

Cb. **p** **f**

124 **F** $\text{♩} = 72$ **mf** **poco rit.** $\text{♩} = 76$ **rit.**

Voice

Mert nincs nap-kel-te ket-tő u-gyan az Mert min-den csönd más Min-den könny vi gosz.
 Căci do uă ră să ri-turi a - i-do-ma nu's Al - tul e plân - sul, iu - bi -rea'i al - ta

F $\text{♩} = 72$ **vibrato espressivo** **poco rit.** $\text{♩} = 76$ **rit.**

Vln. I **fp** **p** **vibrato espressivo**

Vln. II **fp** **p** **vibrato espressivo**

Vla. **fp** **p** **vibrato espressivo**

Vc. **fp** **p**

Cb. **fp**

G

137 $\text{♩} = 72$ *mf* 3

Voice

G

$\text{♩} = 72$

El-fut a perc... az ö-rök i-dő vár-ja. Lellünk mint fe-hér ken-dő
 Cli-pe-le fug... Tim-pul E-tern le aş teap-tă Su-fle tuł, nă fra-mă al...

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

145 *poco rit.* $\text{♩} = 66$ *mp* $\text{♩} = 72$

Voice

leng u-tá-na. Sokszor könnyünk se hul szi vünk... se fáj hi de gen hagy... az el-ha gyott
 bă, în ur-ma lor. La crimi du re-re nu mai sim-țim... de fel, Lo cul ști-ut... nu ne... mai

poco rit. $\text{♩} = 66$ $\text{♩} = 72$

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

154 $\text{♩} = 66$

Voice

táj ———— Hógy el - te -met -tük ro - la nem tu đunk É s mé -gis mon đom nek -tek
lea gã Nici nu ne pa - sã To -tu'i țăr - nã Ță - rã - nã și ——— scrum

$\text{♩} = 66$

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

poco rit. $\text{♩} = 60$
mp

162

Voice

va - la - mi - töl Mă min -dig bu -csu zunk Mi min -dig bu csu zunk Mi mind dig bu -csu zunk
și ——— scrum spun ră - mas bun, Un veș - năc -mas bun Un veș - nic ră -mas bun

poco rit. $\text{♩} = 60$

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

H
168

Voice
Mi min dig - bu - csu zunk bu - - csu mas - zung, bu - - csu mas - zunk,
Un veş - nic ră - mas bun ră - mas bun, ră - mas bun,

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

p
mf
p

Voice
bu - csu mas - zung, bu - csu mas - zung, bu - csu mas - zung.
ră - mas bun, ră - mas bun, ră - mas bun,

Vln. I
Vln. II
Vla.
Vc.
Cb.

mf
p
pp
pp
pp

rit.